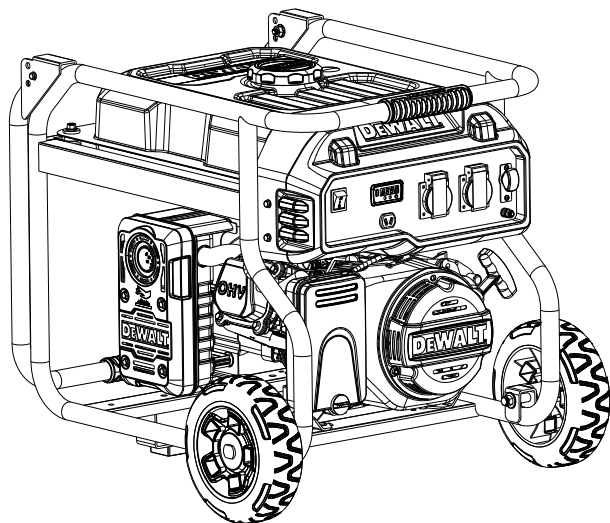


DEWALT®

DXGNP30E DXGNP85E
DXGNP35E DXGNP853E
DXGNP65E

Instrukcja obsługi generatora



SIKKERHED/ SÄKERHET /TURVALLISUUS/ SIKKERHET/ BEZPIECZESTWO/ SIGURANTA/ BIZTONSÁG



- DK Udfør en visuel inspektion af de ydre og indre komponenter.
- SV Utför en visuell kontroll av externa och interna komponenter.
- FI Suorita ulkoisten ja sisäisten osien silmämääräinen tarkastus.
- NO Utfør en visuell inspeksjon av de eksterne og interne komponentene.
- PL Przeprowadzić wzrokową kontrolę podzespołów zewnętrznych i wewnętrznych.
- RO Efectuați o inspecție vizuală a componentelor externe și interne. slăbească.
- HU Szemrevételezéssel ellenőrizze a külső és belső alkatrészeket



- DK Temperaturområdet for brug af dette udstyr er mellem +5°C og +40°C.
- SV Temperaturområdet för användning av denna utrustning är mellan +5oC och +40oC.
- FI Tämän laitteen käyttölämpötila-alue on +5oC ja +40oC välillä.
- NO Temperaturområdet for bruk av dette utstyret er mellom + 5oC og + 40oC.
- PL Zakres temperatur stosowania tego urządzenia wynosi od +5oC do +40oC. poluzować.
- RO Intervalul de temperatură pentru utilizarea acestui echipament este cuprins între +5oC și +40oC. slăbească. Szemrevételezéssel ellenőrizze a külső és belső alkatrészeket
- HU A berendezés használatának hőmérséklet-tartománya +5oC és +40oC között van.



- DK Alle varer skal rengøres regelmæssigt.
- SV Alla föremål ska rengöras regelbundet. +40oC.
- FI Kaikki osat on puhdistettava säännöllisesti.
- NO Alle gjenstander skal rengjøres regelmessig.
- PL Wszystkie elementy należy regularnie czyścić. poluzować.
- RO Toate elementele trebuie curățate periodic. +40oC. slăbească.
- HU Minden tárgyat rendszeresen tisztítani kell.



- DK Luftfilteret skal rengøres regelmæssigt.
- SV Luftfiltret ska rengöras regelbundet.
- FI Ilmansuodatin on puhdistettava säännöllisesti.
- NO Luftfilteret må rengjøres regelmessig.
- PL Filtr powietrza należy regularnie czyścić.
- RO Filtrul de aer trebuie curățat în mod regulat. slăbească.
- HU A levegőszűrőt rendszeresen meg kell tisztítani.

SIKKERHED/ SÄKERHET /TURVALLISUUS/ SIKKERHET/ BEZPIECZESTWO/ SIGURANTA/ BIZTONSÁG



- DK Udstødningsgasserne indeholder carbonmonoxid. Denne gas er farveløs og farveløs og er meget farlig. BRUG ALDRIG UDSYRET PÅ ET STED, DER ER LUKKET ELLER MED DÅRLIG VENTILATION.
- SV Avgaserna innehåller kolmonoxid. Denna gas är luktfri och färglös och mycket farlig. ANVÄND ALDRIG UTRUSTNINGEN PÅ EN SLUTEN ELLER DÅLIGT VENTILERAD PLATS.
- FI Pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia. Tämä kaasu on väritöntä ja väritöntä ja erittäin vaarallista. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ LAITETTA SULJETUSSA TAI HUONOSTI TUULETETUSSA TILASSA.
- NO Avgassene inneholder karbonmonoksid. Denne gassen er fargeløs og fargeløs og er veldig farlig. BRUK ALDRI LAGET OG ET STED STENGT ELLER MED EN DÅRLIG VENTILASJON.
- PL Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla. Ten gaz jest bezwonny i przezroczysty i bardzo niebezpieczny. NIE WOLNO UŻYWAĆ URZĄDZENIA W ZAMKNIĘTYM LUB SŁABO WENTYLOWANYM MIEJSCU.
- RO Gazele de echipament conțin monoxid de carbon. Acest gaz este incolor și incolor și este foarte periculos. NU UTILIZĂȚI NICIODATĂ ECHIPAMENTUL ÎNTR-O ZONĂ ÎNCHISĂ SAU SLAB VENTILATĂ.
- HU A kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak. Ez a gáz szagtalan, színtelen és nagyon veszélyes. SOHA NE HASZNÁLJA A BERENDEZÉST ZÁRT VAGY ROSSZUL SZELLŐZŐ HELYEN.



- DK Reparationen af generatoren skal udføres af kvalificeret og autoriseret personale til dette formål.
- SV Reparation av generatorm måste utföras av kvalificerad och auktoriserad personal för detta ändamål
- FI Generaattorin korjaukset on annettava valtuutetun ja pätevän henkilöstön tehtäväksi.
- NO Reparasjonen av generatoren må utføres av kvalifisert og autorisert personell til dette formålet
- PL W tym celu naprawy generatora muszą być wykonywane przez wykwalifikowany i upoważniony personel
- RO Reparațiile la generator trebuie efectuate de către personal calificat și autorizat în acest scop.
- HU A generátor javítását erre a célra képzett és felhatalmazott személyzetnek kell elvégeznie



- DK Opbevar generatoren i et område med god ventilation.
- SV Förvara generatorm i ett område med god ventilation för detta ändamål.
- FI Säilytä generaattori tätä tarkoitusta varten tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- NO Oppbevar generatoren i et område med god ventilasjon for dette formålet dette formåle
- PL W tym celu należy przechowywać generator w miejscu o dobrej wentylacji
- RO Depozitați generatorul într-o zonă cu o bună ventilație în acest scop.
- HU A generátort erre a célra megfelelő szellőzésű helyen tárolja

SIKKERHED/ SÄKERHET /TURVALLISUUS/ SIKKERHET/ BEZPIECZESTWO/ SIGURANTA/ BIZTONSÁG



- DK Garantien annulleres automatisk, hvis du ikke følger den beskrevne start- og stopproces.
- SV Garantien upphör automatiskt att gälla om du inte följer den beskrivna start- och stopprocessen.
- FI Takuu raukeaa automaattisesti, jos kuvattua käynnistys- ja pysäytysmenettelyä ei noudateta.
- NO Garantien blir automatisk ugyldig hvis du ikke følger den beskrevne start- og stopprosessen.
- PL Gwarancja jest automatycznie unieważniona, jeśli użytkownik nie zastosuje się do opisanego procesu rozpoczęcia i zakończenia.
- RO Garanția este anulată automat dacă nu se respectă procedura de pornire și oprire descrisă.
- HU A garancia automatikusan érvényét veszti, ha nem követi a leírt indítási és leállítási.



- DK Failure to follow the described process may damage the equipment.
- SV Underlåtenhet att respektera den beskrivna processen kan skada utrustningen.för detta ändamål
- FI Jos kuvattua prosessia ei noudateta, laite voi vahingoittua.
- NO Unnlatelse av å respektere den beskrevne prosessen kan skade utstyret for dette formålet
- PL Nieprzestrzeganie opisanego procesu może uszkodzić urządzenie
- RO Nerespectarea procesului descris poate deteriora echipamentul.
- HU A leírt folyamat be nem tartása károsíthatja a berendezést.erre a célra



- DK Kontroller de skruer og møtrikker, der kan løsne sig på grund af vibrationer fra udstyret.
- SV Kontrollera de skruvar och muttrar som kan lossna på grund av vibrationer i utrustningen.
- FI Tarkista mutterit ja pultit, jotka voivat löystyä laitteen värinästä johtuen.
- NO Kontroller skruene og muttere som på grunn av vibrasjonene i utstyret kan løsne.
- PL Sprawdź śruby i nakrętki, które ze względu na wibracje sprzętu mogą się poluzować.
- RO Verificați piulițele și șuruburile care, din cauza vibrațiilor echipamentului, ar putea să se slăbească.
- HU Ellenőrizze azokat a csavarokat és anyákat, amelyek a berendezés rezgése miatt meglazulhatnak.

SIKKERHED/ SÄKERHET /TURVALLISUUS/ SIKKERHET/ BEZPIECZESTWO/ SIGURANTA/ BIZTONSÁG



- DK Olie og brændstof af god kvalitet er en forudsætning for at bruge udstyret.
- SV Olja och bränsle av god kvalitet är absolut nödvändiga för användning av utrustningen.
- FI Laitteiden käyttö edellyttää hyvälaatuista öljyä ja polttoainetta.
- NO Olje og drivstoff av god kvalitet er imperativer for bruk av utstyret.
- PL Olej i paliwo dobrej jakości są niezbędne do użytkowania sprzętu.
- RO Uleiul și combustibilul de bună calitate sunt imperative pentru utilizarea echipamentului.
- HU A jó minőségű olaj és üzemanyag elengedhetetlen a berendezések használatához.



- DK Langtidsopbevaring bør ske på et tørt sted. Frost kan beskadige udstyret. Tør udstyret grundigt inden opbevaring, og opbevar det på et tørt, ikke koldt sted.
- SV Långtidsförvaring måste göras på en torr plats. Frost kan skada utrustningen. Torka utrustningen helt innan den förvaras och förvara den på en torr och inte kall plats.
- FI Pitkäaikainen varastointi on tehtävä kuivassa paikassa. Pakkanen voi vahingoittaa laitteita. Kuivaa laite kokonaan ennen varastointia ja säilytä sitä kuivassa ja kylmässä paikassa.
- NO Langtidslagring bør gjøres på et tørt sted. Frosts kan skade utstyret. Tørk utstyret helt før lagring og oppbevar det på et tørt og ikke kaldt sted.
- PL Przechowywanie długoterminowe musi odbywać się w suchym miejscu. Szron może uszkodzić urządzenie. Przed przechowywaniem całkowicie wysusz urządzenie i przechowuj je w suchym, a nie chłodnym miejscu.
- RO Depozitarea pe termen lung trebuie să se facă într-un loc uscat. Înghețul poate deteriora echipamentul. Uscați complet echipamentul înainte de depozitare și depozitați-l într-un loc uscat
- HU A hosszú távú tárolást száraz helyen kell végezni. A fagy károsíthatja a berendezést. Tárolás előtt teljesen szárítsa meg a berendezést, és tárolja száraz és nem hideg helyen.



- DK Sørg for, at alle filtre rengøres regelmæssigt.
- SV Se till att alla filter rengörs regelbundet.
- FI Varmista, että kaikki suodattimet puhdistetaan säännöllisesti.
- NO Forsikre deg om at alle filtre rengjøres regelmessig.
- PL Upewnij się, że wszystkie filtry są regularnie czyszczone.
- RO Asigurați-vă că toate filtrele sunt curățate în mod regulat.
- HU Győződjön meg róla, hogy minden szűrőt rendszeresen tisztít.

SIKKERHED/ SÄKERHET /TURVALLISUUS/ SIKKERHET/ BEZPIECZESTWO/ SIGURANTA/ BIZTONSÁG

- DK** Udstødningstemperaturen er høj under brug af udstyret og forbliver varm, selv efter at generatoren er slukket. Pas på ikke at røre ved den varme udstødning, og vent, til udstyret er kølet af, før du flytter det.
- SV** Avgastemperaturen är hög vid användning av trustningen och hålls varm även efter att generatorm stängts av. Var försiktig så att du inte rör vid det heta avgasröret och vänta tills utrustningen svalnat innan du flyttar den.
- FI** Pakokaasun lämpötila on korkea käytön aikana ja pysyy kuumana myös generaattorin sammuttamisen jälkeen. Varo koskemasta kuumaan pakoputkeen ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin siirrät sitä.
- NO** Eksosstemperaturen er høy under bruk av utstyr og forblir varm selv etter at generatoren er slått av. Vær forsiktig så du ikke berører den varme eksosen og vent til utstyret blir avkjølt før du flytter det.
- PL** Temperatura spalin jest wysoka podczas pracy urządzenia i jest utrzymywana na wysokim temperaturze nawet po wyłączeniu generatora. Należy uważać, aby nie dotknąć gorącego układu wydechowego i poczekać, aż urządzenie ostygnie przed jego przemieszczeniem.
- RO** Temperatura gazelor de eșapament este ridicată în timpul funcționării și rămâne caldă chiar și după ce generatorul a fost oprit. Aveți grijă să nu atingeți eșapamentul fierbinte și așteptați ca echipamentul să se răcească înainte de a-l muta.
- HU** A kipufogógáz hőmérséklete a berendezés használatá során magas, és a generátor kikapcsolása után is melegen marad. Ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá a forró kipufogóhoz, és megvárja, amíg a berendezés lehül, mielőtt elmozdítja.



-
- DK** Ryg ikke, og undgå flammer og gnister, når du bruger generatoren eller fylder tanken. Opbevar ikke generatoren i nærheden af brændbart materiale for at undgå eksplosionsfare.
 - SV** Rök inte och undvik lågor och gnistor när generatorm används eller när tanken fylls på. Förvara inte generatorm i närheten av lättantändligt material för att undvika explosionsrisk.
 - FI** Älä tupakoi ja vältä avotulta ja kipinöitä generaattoria käytettäessä tai säiliötä täytettäessä. Älä säilytä generaattoria syttyvien materiaalien lähellä räjähdysvaaran välttämiseksi.
 - NO** Ikke røyk og unngå flammer og gnister under generatorbruk eller under tankfylling. Ikke oppbevar generatorm i nærheten av brennbart materiale for å unngå eksplosjonsfare. For dette formålet
 - PL** Podczas pracy generatora lub napełniania zbiornika nie wolno palić tytoniu i unikać płomieni ani iskier. Nie przechowuj generatora w pobliżu materiałów łatwopalnych, aby uniknąć zagrożenia wybuchem.w tym celu
 - RO** Nu fumați și evitați flăcările deschise și scântele în timpul utilizării generatorului sau al umplerii rezervorului. Nu depozitați generatorul în apropierea materialelor inflamabile pentru a evita pericolul de explozie.
 - HU** A generátor használatá vagy a tartály feltöltése közben ne dohányozzon, és kerülje a lángokat és a szikrákat. Ne tárolja a generátort gyúlékony anyag közelében a robbanásveszély elkerülése érdekében. Erre a célra



SIKKERHED/ SÄKERHET /TURVALLISUUS/ SIKKERHET/ BEZPIECZESTWO/ SIGURANTA/ BIZTONSÁG

- DK Placer aldrig generatoren i en skrå eller lodret position for at undgå tab af brændstof og beskadigelse af udstyret.
- SV Placera aldrig generatoren i ett lutande eller vertikalt läge för att förhindrabränsleförlust och skador på utrustningen.
- FI Älä koskaan aseta generaattoria kaltevaan tai pystysuoraan asentoon polttoainevuodon ja laitevaurioiden välttämiseksi.
- NO Plasser aldri generatoren i skrå eller vertikal stilling for å unngå drivstofftap og utstyrsskader.
- PL Nigdy nie ustawiaj generatora w pozycji pochyłej lub pionowej, aby zapobiec utracie paliwa i uszkodzeniu sprzętu.
- RO Nu așezați niciodată generatorul într-o poziție înclinată sau verticală, pentru a evita scurgerile de combustibil și deteriorarea echipamentului.
- HU Soha ne állítsa a generátort ferde vagy függőleges helyzetbe az üzemanyag-veszteség és a berendezés károsodásának megelőzése érdekében.



-
- DK Kontroller ALTID olie- og brændstofniveauet og vedligeholdelsen af det før hver brug.
 - SV Den kontrollerar alltid olje- och bränslenivån samt dess underhåll före varje användning.
 - FI Tarkista AINA öljyn ja polttoaineen taso ja huolto ennen jokaista käyttökertaa.
 - NO Kontroller ALLTID nivået på olje og drivstoff, så vel som vedlikeholdet før hver bruk.
 - PL Zawsze kontroluje poziom oleju i paliwa, a także jego konserwację przed każdym użyciem.
 - RO Verificați ÎNTOTDEAUNA nivelul uleiului și al combustibilului, precum și întreținerea înainte de fiecare utilizare.
 - HU MINDEN használat előtt mindig szabályozza az olaj- és üzemanyagszintet, valamint annak karbantartását.



DOCENIAMY TWÓJ BIZNES


Dziękujemy i gratulujemy wyboru DeWalt.

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana w celu poinstruowania użytkownika w zakresie prawidłowego użytkowania i obsługi produktu DeWALT. W związku z tym prosimy o zapoznanie się z całą instrukcją, a w szczególności ze środkami ostrożności. Pomogą one uniknąć potencjalnych zagrożeń, które mogą wystąpić podczas pracy z tym produktem.



OSTRZEŻENIE!

PRZED ROZPOCZĘ CIEM UŻYTKOWANIA NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ WSZYSTKIE ŚRODKI OSTROŻNOŚĆ CI ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI ZAWARTYCH W NINIEJSZYM PODRĘCZNIKU MOŻE SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA CIAŁ A, USZKODZENIE MIENIA I/LUB UNIEWAŻ NIENIE GWARANCJI. UAT-Power NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚ CI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY Z POWODU NIEPRZESTRZEGANIA TYCH INSTRUKCJI.

 Przed przystąpieniem do obsługi generatora należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Niniejsza instrukcja powinna pozostać z generatorem w przypadku jego sprzedaży.

Komponenty i elementy sterujące

Spis treści

Bezpieczeństwo	3	Konserwacja	16
Konfiguracja	5	Storage	19
Podzespoły i elementy sterujące	6	Rozwiązywanie problemów	20
Działanie	10	Specyfikacje	22

Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Poniższe definicje opisują poziom ważności każdego słowa sygnałowego. Należy zapoznać się z instrukcją i zwracać uwagę na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Wskazuje bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.



OSTRZEŻENIE: Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



PRZESTROGA: Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

UWAGA: Oznacza praktykę niezwiązaną z obrażeniami ciała, która, jeśli się jej nie uniknie, może skutkować uszkodzeniem mienia.



Oznacza ryzyko porażenia prądem.



Oznacza ryzyko pożaru.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RYZYKA POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB OBRAŻEŃ OSÓB


OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z narzędzi należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych:

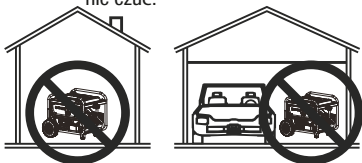
Środki ostrożności dotyczące konfiguracji

1. Paliwo i opary benzyny są łatwopalne i potencjalnie wybuchowe. Należy stosować odpowiednie procedury przechowywania i obchodzenia się z paliwem. Nie przechowuj paliwa ani innych łatwopalnych materiałów w pobliżu.
2. Należy mieć w pobliżu kilka gaśnic klasy ABC.
3. Obsługa tego urządzenia może powodować powstawanie iskier, które mogą wzniecić pożar w pobliżu suchej roślinności. Wymagane może być zastosowanie iskrochronu. Operator powinien skontaktować się z lokalnymi organami straży pożarnej w celu uzyskania informacji na temat przepisów i regulacji dotyczących wymagań przeciwpożarowych.
4. Ustaw i używaj tylko na płaskim, równym, dobrze przygotowanym podłożu-wentylowana powierzchnia.
5. Wszystkie połączenia i przewody od generatora do obciążenia mogą być instalowane wyłącznie przez przeszkolonych i licencjonowanych elektryków, zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi lokalnymi, stanowymi i federalnymi przepisami i normami elektrycznymi oraz innymi przepisami, jeśli mają zastosowanie.
6. Podłączenie zasilania rezerwowego do instalacji elektrycznej budynku musi zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka. Podłączenie musi oddzielać zasilanie generatora od zasilania sieciowego i musi być zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i normami elektrycznymi.
7. Podczas montażu należy nosić okulary ochronne, wytrzymałe rękawice robocze i maskę przeciwpyłową/respirator.
8. Należy używać wyłącznie środków smarnych i paliwa zalecanych w niniejszej instrukcji.
9. Nieprawidłowe połączenia z instalacją elektryczną budynku mogą powodować przepływ prądu elektrycznego z generatora do linii energetycznych. Taki prąd wsteczny może porazić pracowników zakładu energetycznego lub inne osoby, które dotkną linii podczas przerwy w dostawie prądu, a generator może eksplodować, spalić się lub spowodować pożar po przywróceniu zasilania. Skonsultuj się z zakładem energetycznym i wykwalifikowanym elektrykiem, jeśli zamierzasz używać generatora do zasilania rezerwowego.
10. Nie wolno uruchamiać generatora przed jego uziemieniem. Generator musi być uziemiony zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi przepisami i normami elektrycznymi przed uruchomieniem.

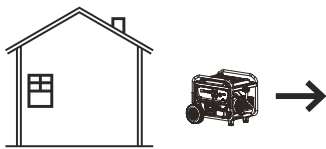
BEZPIECZEŃSTWO

Środki ostrożności dotyczące obsługi

1.  **ZAGROŻENIE TLENKIEM WĘGLA**
Używanie generatora w pomieszczeniach może spowodować śmierć w ciągu kilku minut. Spaliny z generatora zawierają tlenek węgla. Jest to trucizna, której nie widać ani nie czuć.



NIGDY nie używaj wewnątrz domu lub garażu, nawet jeśli drzwi i okna są otwarte.



Używać wyłącznie NA ZEWNĄTRZ i z dala od okien, drzwi i otworów wentylacyjnych.

2. Nigdy nie używaj generatora w pomieszczeniach, w tym w garażach, piwnicach, szopach i szopach. Otwieranie drzwi i okien lub używanie wentylatorów **NIE** zapobiegnie gromadzeniu się tlenu węgla w domu.
3. Podczas korzystania z generatorów należy trzymać je na zewnątrz i z dala od otwartych drzwi, okien i otworów wentylacyjnych, aby uniknąć gromadzenia się toksycznych poziomów tlenu węgla w pomieszczeniach.
4. Jeśli podczas korzystania z generatora zaczniesz odczuwać mdłości, zawroty głowy lub osłabienie, natychmiast wyjdź na świeże powietrze. Tlenek węgla z generatorów może szybko doprowadzić do całkowitej utraty zdolności do pracy i śmierci.
5. Dzieci należy trzymać z dala od urządzenia, zwłaszcza podczas jego pracy.
6. Podczas pracy silnika wszyscy widzowie powinni znajdować się w odległości co najmniej sześciu stóp od silnika.
7. Niebezpieczeństwo pożaru! Nie napełniać zbiornika gazu, gdy silnik pracuje. Nie uruchamiać w przypadku rozlania benzyny. Przed uruchomieniem silnika należy usunąć rozlaną benzynę. Nie używać w pobliżu światła pilotującego lub otwartego płomienia.
8. Nie dotykać silnika podczas użytkowania. Po użyciu pozostawić silnik do ostygnięcia.
9. Nigdy nie przechowuj paliwa lub innych łatwopalnych materiałów w pobliżu silnika.
10. Jeśli podłączony produkt działa nieprawidłowo lub niezwykle wolno, należy natychmiast zaprzestać używania generatora jako źródła zasilania. Zawsze należy przeczytać i przestrzegać instrukcji obsługi zasilanego produktu, aby upewnić się, że może on być bezpiecznie i wydajnie zasilany przez przenośny generator.
11. Przed podłączeniem urządzenia lub przewodu zasilającego do generatora: Upewnij się, że urządzenie jest w dobrym stanie technicznym. Niesprawne urządzenia lub przewody zasilające mogą stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
12. Nie należy przekraczać maksymalnej mocy znamionowej generatora. Upewnij się, że łączna moc wszystkich narzędzi lub urządzeń podłączonych do generatora w tym samym czasie nie przekracza mocy generatora. Sprawdź, czy skok napięcia podczas rozruchu nie przekroczy limitu generatora. Poziomy mocy pomiędzy znamionowym a maksymalnym mogą być używane nie dłużej niż przez 30 minut.
13. Należy unikać znacznego przeciążenia, które spowoduje wyłączenie wyłącznika automatycznego. Przekroczenie czasu lub nieznaczne przeciążenie generatora może nie spowodować wyłączenia wyłącznika automatycznego lub zabezpieczenia obwodu, ale skróci żywotność generatora.
14. Nie próbuj podłączać lub odłączać połączeń obciążenia, stojąc w wodzie lub na mokrym lub podmokłym podłożu.
15. Nie wolno dotykać części generatora i kabli połączeniowych lub przewodów znajdujących się pod napięciem elektrycznym żadną częścią ciała ani żadnym nieizolowanym przedmiotem przewodzącym.
16. Zaizoluj wszystkie połączenia i odłączone przewody.
17. Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym. Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.

BEZPIECZEŃSTWO

18. Do transportu generatora należy używać wyłącznie odpowiednich środków transportu i urządzeń podnoszących o wystarczającej nośności.
19. Zabezpiecz generator na pojazdach transportowych, aby zapobiec toczeniu się, ślizganiu i przechylaniu narzędzia.
20. Nie pozostawiać pracującego generatora bez nadzoru. Przed opuszczeniem miejsca pracy należy wyłączyć generator (i wyjąć klucze bezpieczeństwa, jeśli są dostępne).
21. Silnik generatora może wytwarzać wysoki poziom hałasu. Długotrwałe narażenie na hałas powyżej 85 dBA jest niebezpieczne dla słuchu. Podczas pracy z silnikiem gazowym lub w jego pobliżu należy zawsze nosić ochronniki słuchu.
22. Podczas pracy należy nosić okulary ochronne, środki ochrony słuchu i maskę przeciwpyłową /maskę oddechową.
23. Osoby z rozrzedzonymi sercem powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem. Pola elektromagnetyczne w bezpośredniej bliskości rozrusznika serca mogą powodować jego zakłócenia lub awarię. Należy zachować ostrożność w pobliżu iskrownika silnika lub rozrusznika.
24. Akcesoria, które mogą być odpowiednie dla jednego sprzętu, mogą stać się niebezpieczne, gdy są używane na innym sprzęcie.
25. Nie wolno pracować w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Silniki benzynowe mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
26. Aby uniknąć iskrzenia lub wyładowań łukowych, uziemione przedmioty przewodzące prąd, takie jak narzędzia, należy trzymać z dala od odsłoniętych części i połączeń elektrycznych znajdujących się pod napięciem. Takie zdarzenia mogą spowodować zapłon oparów lub dymu.
27. Podczas obsługi tego urządzenia należy zachować czujność, uważać na to, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj tego urządzenia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem alkoholu narkotyków, alkoholu lub leków.
28. Ubierraj się odpowiednio. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą 4 zostać wciągnięte przez ruchome części.

29. Części, zwłaszcza elementy układu wydechowego, nagrzewają się podczas użytkowania. Nie należy zbliżać się do gorących części.
30. Nie przykrywaj generatora ani jego silnika podczas pracy.
31. Generator, jego silnik i otoczenie należy zawsze utrzymywać w czystości.



Paliwo i jego opary są niezwykle łatwopalne i wybuchowe, co może spowodować oparzenia, pożar lub wybuch skutkujący śmiercią lub poważnymi obrażeniami i/lub uszkodzeniem mienia.

PODCZAS DOLEWANIA LUB SPUSZCZANIA PALIWA

- Wyłącz silnik generatora i pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 2 minuty przed zdjęciem korka wlewu paliwa.
- Powoli poluzować korek, aby zmniejszyć ciśnienie w zbiorniku. Napełnij lub opróżnij zbiornik paliwa na zewnątrz.
- NIE przepelniać zbiornika. Należy pozostawić miejsce na rozprężenie paliwa. Jeśli paliwo się rozleje, przed uruchomieniem silnika należy poczekać, aż wyparuje.
- Paliwo należy trzymać z dala od iskier i otwartego ognia.
- Sprawdź przewody paliwowe, zbiornik, korek i złączki.
- NIE WOLNO zapalać papierosów ani palic tytoniu.

PODCZAS URUCHAMIANIA SPRZĘTU

- Upewnij się, że świeca zapłonowa, tłumik, korek wlewu paliwa i filtr powietrza są na swoim miejscu.
- NIE uruchamiać silnika z wykręconą świecą zapłonową.



Przeczytaj instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania



MOŻESZ ZOSTAĆ ZABITY LUB PÓWAŻNIE USZKODZONY jeśli nie zastosujesz się do instrukcji.



Gorący układ wydechowy może spowodować poważne oparzenia, należy unikać kontaktu, jeśli silnik był włączony pracował.



Napięcie generatora może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub oparzenia skutkujące śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

- Należy używać zatwierdzonego sprzętu transferowego, odpowiedniego do zamierzonego zastosowania, aby zapobiec sprzężeniu zwrotnemu poprzez.

USTAWIENIA

Środki ostrożności dotyczące serwisu

1. Przed serwisowaniem, konserwacją lub czyszczeniem:
 - a. Odłącz wszystkie urządzenia od generatora.
 - b. Ustaw przełącznik silnika w pozycji "OFF".
 - c. Poczekaj, aż silnik całkowicie ostygnie.
 - d. Następnie zdejmij nasadkę świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej.
2. Utrzymuj wszystkie osłony bezpieczeństwa na miejscu i w prawidłowy stan techniczny. Osłony bezpieczeństwa obejmują tłumik, filtr powietrza, osłony mechaniczne, osłony termiczne, wśród innych osłon.
3. Upewnij się, że wyłącznik silnika znajduje się w pozycji "OFF" przed przeniesieniem generatora i przed wykonaniem jakichkolwiek czynności serwisowych, konserwacyjnych lub czyszczenia urządzenia.
4. Cały sprzęt elektryczny powinien być czysty i suchy. Wymień wszystkie przewody, których izolacja jest pęknięta, przecięta, starta lub w inny sposób uszkodzona. Wymień zaciski, które są zużyte, odbarwione lub skorodowane. Utrzymywaj zaciski w czystości i szczelności.
5. Nie wolno modyfikować ani regulować żadnych części urządzenia lub jego silnika, które zostały zaplombowane przez producenta lub dystrybutora. Tylko wykwalifikowany technik serwisowy może regulować części, które mogą zwiększać lub zmniejszać regulowaną prędkość obrotową silnika.
6. Podczas serwisowania należy nosić okulary ochronne, wytrzymałe rękawice robocze i maskę przeciwpyłową/respirator.
7. Należy utrzymywać etykiety i tabliczki znamionowe na urządzeniach. Zawierają one ważne informacje.
8. Serwisowanie urządzenia należy zlecać wykwalifikowanemu serwisantowi przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa urządzenia. Nie należy wykonywać żadnych procedur serwisowych lub konserwacyjnych, które nie zostały wyjaśnione w niniejszej instrukcji, ani żadnych procedur, co do których nie ma pewności, że można je wykonać w sposób bezpieczny lub prawidłowy.
9. Sprzęt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
10. Przestrzegaj zaplanowanych czynności konserwacyjnych silnika i sprzętu.

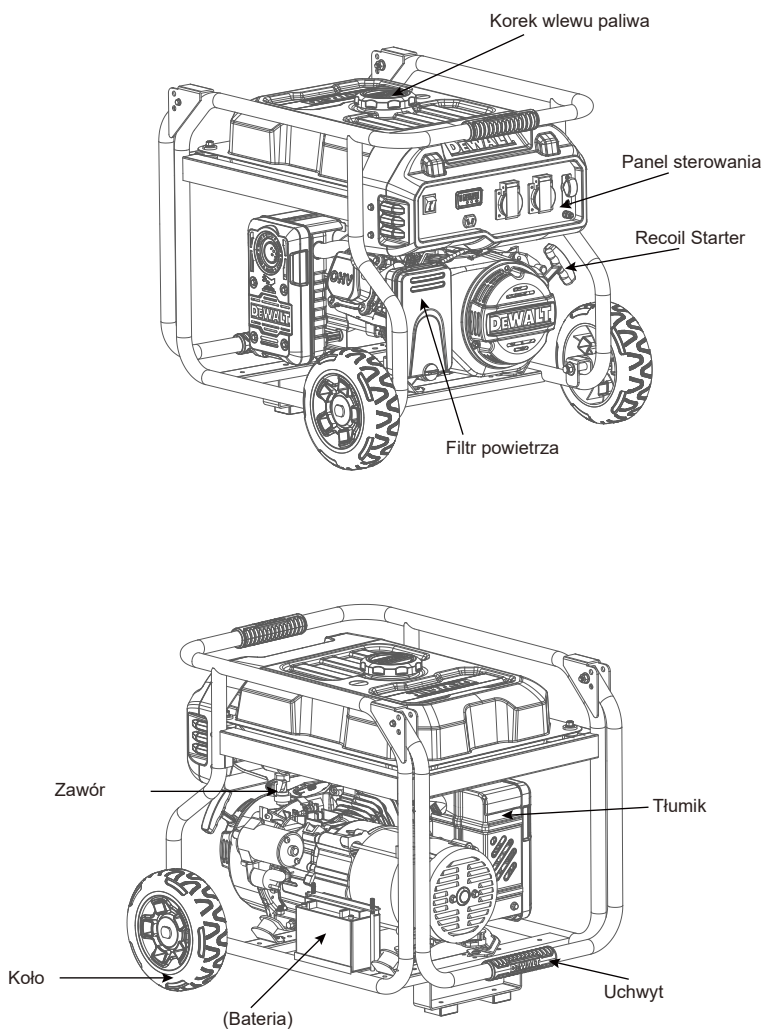
Tankowanie:

1. Nie wolno palić tytoniu ani dopuszczać do powstawania iskier, płomieni lub innych źródeł zapłonu w pobliżu urządzenia, zwłaszcza podczas tankowania.
 2. Nie napełniaj zbiornika paliwa, gdy silnik jest włączony lub gorący.
- 3. ABY ZAPOBIEC WYCIEKOWI PALIWA I POŻAROWI NIEBEZPIECZEŃSTWO, Nie przepełniaj zbiornika paliwa. Paliwo należy wlewać zgodnie z informacjami o poziomie paliwa pod tabelą specyfikacji danego modelu.**
4. Nie napełniaj zbiornika paliwa do pełna. Pozostaw trochę miejsca na rozprężenie paliwa w razie potrzeby.
 5. Paliwo należy uzupełniać wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu.
 6. Przed uruchomieniem silnika należy wytrzeć rozlane paliwo i pozostawić jego nadmiar do odparowania. Aby zapobiec POŻAROWI, nie uruchamiaj silnika, gdy w powietrzu unosi się zapach paliwa.



**ZAPISAĆ TE
INSTRUKCJE.**

Komponenty i elementy sterujące



Komponenty i elementy sterujące (cd.)

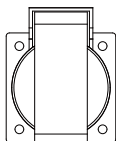
Poniżej znajdują się opisy elementów sterujących na panelu sterowania. Generator posiada gniazda do zasilania produktów z wyłącznikami zabezpieczającymi przepływ napięcia.

1. **Przełącznik silnika:** Służy do uruchamiania i zatrzymywania silnika.

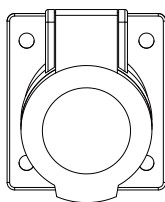


2. **Gniazda AC:** Generator zawiera kilka gniazd AC do zasilania narzędzi i sprzętu.

- a. Gniazdo typu europejskiego



- b. Europejskie gniazdo przemysłowe



⚠ OSTRZEŻENIE! Narzędzia i sprzęt należy podłączać wyłącznie do gniazda (230 V lub 400/230 V) zgodnego z charakterystyką elektryczną i mocą znamionową urządzenia. używane narzędzia i sprzęt.

3. **Wyłączniki automatyczne:** Wyłącznik automatyczny chroni generator przed przeciążeniem. Wartość znamionowa wyłącznika i obciążenie, które chroni, są oznaczone w pobliżu wyłącznika. Jeśli którykolwiek z obwodów Jeśli wyłączniki zadziałają, generator zatrzyma produkcję energii elektrycznej. Jeśli tak się stanie, należy odłączyć wszystkie obciążenia od Generator. Poczekać, aż generator ostygnie. Następnie naciśnij wyłącznik automatyczny, uruchom ponownie silnik i podłącz obciążenia.



4. **Gniazdo 12V DC:** Gniazdo 12V DC zapewnia źródło zasilania dla urządzeń 12 V DC.

5. **Zacisk uziemienia:** Przed każdym użyciem należy podłączyć przewód uziemiający (brak w zestawie) do zacisku uziemienia, aby prawidłowo uziemić generator. Patrz instrukcje konfiguracji aby prawidłowo uziemić generator.





Przed przystąpieniem do konfiguracji lub użytkowania produktu należy przeczytać CAŁĄ sekcję WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA znajdującą się na początku niniejszej instrukcji, w tym cały tekst pod nagłówkami.

⚠ WARNING

ABY ZAPOBIEC POWAŻNYM OBRAŻENIOM:

Obsługa tego urządzenia może powodować powstawanie iskier, które mogą wzniecić pożar w pobliżu suchej roślinności. Konieczne może być zastosowanie ogranicznika iskier. Operator powinien skontaktować się z lokalnymi organami straży pożarnej w celu uzyskania informacji na temat przepisów i regulacji dotyczących wymogów przeciwpożarowych.

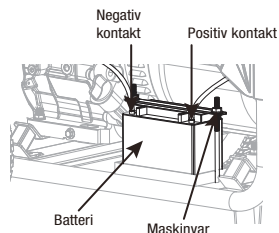
Na dużych wysokościach gaźnik silnika, regulator i wszelkie inne części kontrolujące stosunek paliwa do powietrza będą musiały zostać wyregulowane przez wykwalifikowanego mechanika, aby umożliwić wydajne użytkowanie na dużych wysokościach i zapobiec uszkodzeniu silnika i wszelkich innych urządzeń używanych z tym produktem.

PRZESTROGA: Ten generator nie jest przeznaczony do zasilania wrażliwego sprzętu elektronicznego bez dodatkowego zasilania. odpowiedniego kondycjonera linii i listwy przeciwprzepięciowej (oba elementy nie wchodzi w skład zestawu). Wrażliwy sprzęt elektroniczny obejmuje między innymi sprzęt audio/wideo, niektóre telewizory, komputery i drukarki. Wrażliwy sprzęt elektroniczny powinien być obsługiwany przez zatwierdzone generatory typu inwerterowego lub generatory czystej fali sinusoidalnej.

Instrukcja konfiguracji akumulatora

Wszystkie generatory mogą być uruchamiane metodą odrzutu. Niektóre modele wymagają instalacji akumulatora do obsługi funkcji rozruchu elektrycznego. Podłącz akumulator do silnika generatora:

1. Umieść w pełni naładowany akumulator kwasowo-olowiowy 12 V w uchwycie akumulatora na generatorze.
2. Przykręć na miejscu za pomocą sprzętu dołączonego do akumulatora.
3. Podłącz dodatnie (czerwone) złącze kabla z silnika do dodatniego zacisku akumulatora. Podłącz kabel bezpiecznie, aby zapobiec rozłączeniu i zwarciom.
4. Podłącz złącze ujemnego (czarnego) kabla do ujemnego bieguna akumulatora.



Uziemienie

Generator musi być prawidłowo uziemiony przed użyciem.

Jeśli nie posiadasz odpowiednich kwalifikacji, zleć uziemienie urządzenia wykwalifikowanemu elektrykowi. Aby uziemić generator, należy podłączyć przewód uziemiający #6 AWG (brak w zestawie) z zacisku uziemienia na panelu sterowania do pręta uziemiającego (brak w zestawie), który został wbity w ziemię na głębokość co najmniej 24 cali. Pręt uziemiający musi być uziemionym prętem miedzianym lub mosiężnym (elektrodą), który może odpowiednio uziemić generator.

Praca na dużych wysokościach powyżej 1000 m

OSTRZEŻENIE! ABY ZAPOBIEC POWAŻNYM OBRAŻENIOM W WYNIKU POŻARU:

Regulacje należy przeprowadzać w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł zapłonu. Jeśli silnik jest gorący, należy go wyłączyć i poczekać, aż ostygnie. Nie pal tytoniu.

UWAGA Gwarancja traci ważność w przypadku niedokonania niezbędnych regulacji do pracy na dużych wysokościach. Na dużych wysokościach gaźnik silnika, regulator i wszelkie inne części kontrolujące stosunek paliwa do powietrza będą musiały zostać wyregulowane przez wykwalifikowanego mechanika, aby umożliwić wydajne użytkowanie na dużych wysokościach i zapobiec uszkodzeniu silnika i wszelkich innych urządzeń używanych z tym produktem. Na układ paliwowy tego silnika może mieć wpływ działanie na większych wysokościach. Prawidłowe działanie można zapewnić, instalując zestaw wysokościowy na wysokościach powyżej 1000 m nad poziomem morza. Na wysokości powyżej 2500 m n.p.m. wydajność silnika może ulec zmniejszeniu, nawet w przypadku właściwy strumień główny. Eksploatacja tego silnika bez zainstalowanego odpowiedniego zestawu wysokościowego może zwiększyć emisję spalin przez silnik oraz zmniejszyć zużycie paliwa i osiągi. Zestaw powinien zostać zainstalowany przez wykwalifikowanego mechanika.

Instrukcja obsługi



Przed przystąpieniem do konfiguracji lub użytkowania produktu należy przeczytać CAŁĄ sekcję WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA znajdującą się na początku niniejszej instrukcji, w tym cały tekst pod nagłówkami. Przed użyciem należy sprawdzić narzędzie pod kątem uszkodzonych, poluzowanych lub brakujących części. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów nie należy używać narzędzia do czasu ich usunięcia.

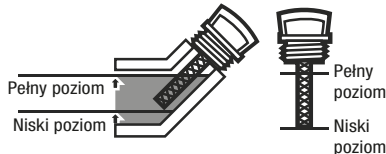
Kontrole przed uruchomieniem generatora

Przed ustawieniem i uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić silnik i sprzęt pod kątem uszkodzonych, poluzowanych lub brakujących części. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów nie należy używać urządzenia do czasu ich usunięcia.

Sprawdzanie i napełnianie oleju silnikowego

UWAGA! Gwarancja traci ważność, jeśli skrzynia korbowa silnika nie zostanie prawidłowo napełniona olejem przed każdym użyciem. Przed każdym użyciem należy sprawdzić poziom oleju. Nie wolno uruchamiać silnika z niskim poziomem oleju silnikowego lub bez niego. Praca silnika bez oleju lub z niskim poziomem oleju silnikowego spowoduje trwałe uszkodzenie silnika.

1. Upewnij się, że silnik jest wyłączony i wypoziomowany.
2. Zamknij zawór paliwa.
3. Wyczyść górną część bagnetu i obszar wokół niego. Wykręć prętowy wskaźnik poziomu oleju, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wytrzymaj go czystą, niestrzępiącą się ściereczką szmata.



4. Ponownie włóż bagnet bez wkręcania go i wyjmij, aby sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien być pełny, jak pokazano powyżej.
5. Jeśli poziom oleju znajduje się na lub poniżej niskiego poziomu, należy dodać odpowiedni rodzaj oleju, aż poziom oleju osiągnie właściwy poziom. Do ogólnego użytku zalecany jest olej SAE 10W-30. (Tabela klas lepkości SAE pokazuje lepkości do użycia w różnych średnich temperaturach).
6. Wkręć bagnet z powrotem zgodnie z ruchem wskazówek zegara. **UWAGA!** Nie uruchamiaj silnika ze zbyt małą ilością oleju. Spowoduje to trwałe uszkodzenie silnika.

Sprawdzanie i tankowanie paliwa

! OSTRZEŻENIE! ABY ZAPOBIEC Poważnym obrażeniom w wyniku POŻARU:

Zbiornik paliwa należy napełniać w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł zapłonu. Jeśli silnik jest gorący, przed dołaniem paliwa należy go wyłączyć i poczekać, aż ostygnie.



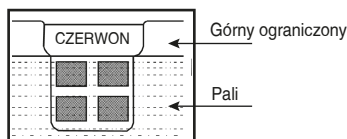
Nie palić.

1. Wyczyść korek wlewu paliwa i obszar wokół niego.
2. Odkręć i zdejmij korek wlewu paliwa.
3. W razie potrzeby napełnij zbiornik paliwa benzyną bezołowiową o liczbie oktanowej 87 lub wyższej do poziomu około 1 cala poniżej szyjki wlewu zbiornika paliwa.

Uwaga: Nie używaj benzyny zawierającej więcej niż 10% etanolu (E10). Nie używaj etanolu E85.

Uwaga: Nie używaj benzyny, która była przechowywana w metalowym lub brudnym pojemniku na paliwo. Może to spowodować przedostanie się cząstek stałych do gaźnika, wpływając na osiągi silnika i/lub powodując jego uszkodzenie.

4. Następnie wymień korek wlewu paliwa.
5. Przed uruchomieniem silnika należy wytrzeć rozlane paliwo i pozostawić jego nadmiar do odparowania. Aby zapobiec POŻAROWI, nie uruchamiaj silnika, gdy w powietrzu unosi się zapach paliwa.



Przed uruchomieniem silnika generatora



Przed uruchomieniem silnika:

- a. Postępuj zgodnie z instrukcjami konfiguracji, aby przygotować generator.
- b. Odłącz wszystkie obciążenia od generatora.
- c. Sprawdź generator i silnik.
- d. Napełnić silnik odpowiednią ilością i rodzajem paliwa i oleju.

Podstawowa procedura użytkowania generatora - szczegółowe instrukcje znajdują się na następujących stronach

1. Sprawdź, czy generator może obsłużyć moc potrzebną do zasilania Twoich produktów.
2. Uruchom silnik i pozwól, aby silnik i generator pracowały i rozgrzewały się przez pięć minut po uruchomieniu bez obciążenia elektrycznego.
3. Produkty podłączane.
4. Po zakończeniu korzystania z generatora należy odłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne.

Uwaga: Nie wolno dopuścić do wyczerpania paliwa w generatorze z podłączonym obciążeniem.

5. Wyłącz silnik.
6. Poczekać, aż generator i jego silnik całkowicie ostygną. Następnie należy przechowywać urządzenie w czystym, suchym i bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci i innych nieupoważnionych osób.

WAŻNE: Po uruchomieniu silnika należy pozwolić mu pracować bez obciążenia przez pięć minut po każdym rozruchu, aby silnik mógł się ustabilizować.

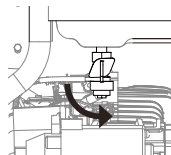
7. Okres docierania:

- a. Rozruch silnika pomoże zapewnić prawidłowe działanie sprzętu i silnika.
- b. Okres docierania będzie trwał około 3 godzin użytkowania. W tym okresie:
 - Nie wolno obciążać urządzenia dużymi ciężarami.
- c. Okres docierania trwa około 20 godzin użytkowania. Po tym okresie:
 - Wymień olej silnikowy.

W normalnych warunkach pracy dalsza konserwacja odbywa się zgodnie z harmonogramem opisanym w sekcji INSTRUKCJA KONSERWACJI UŻYTKOWNIKA.

Uruchamianie silnika

1. Otwórz zawór paliwa.

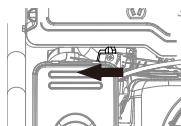


2. Dla RĘCZNEGO URUCHOMIENIA

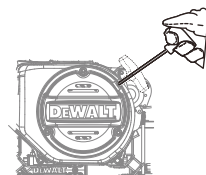
a. Ustaw przełącznik silnika w pozycji ON.



b. Aby uruchomić zimny silnik, ustaw dźwignię ssania w pozycji CHOKE. Aby ponownie uruchomić ciepły silnik, należy pozostawić ssanie w pozycji RUN.

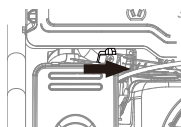


c. Chwyć luźno dźwignię rozrusznika silnika i pociągnij ją powoli kilka razy, aby umożliwić przepływ benzyny do gaźnika silnika. Następnie delikatnie pociągnąć dźwignię rozrusznika, aż do oporu. Jest wyczuwalny. Poczekać, aż linka całkowicie się zsunie, a następnie szybko ją pociągnij. Powtarzaj tę czynność do momentu uruchomienia silnika.



Uwaga: Nie pozwól, aby uchwyt rozrusznika zatrzaskał się z powrotem na silniku. Przytrzymaj go podczas odwijania, aby nie uderzył w silnik.

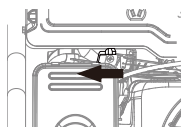
d. Pozwól silnikowi pracować przez kilka sekund. Następnie, jeśli dźwignia ssania znajduje się w pozycji CHOKE, bardzo powoli przesunąć dźwignię ssania do pozycji RUN.



Uwaga: Zbyt szybkie przesuwanie dźwigni ssania może spowodować zgaśnięcie silnika.

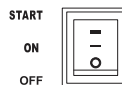
3. Do rozruchu elektrycznego

a. Aby uruchomić zimny silnik, należy ustawić dźwignię ssania w pozycji CHOKE. Aby ponownie uruchomić ciepły silnik, należy pozostawić ssanie w pozycji RUN.



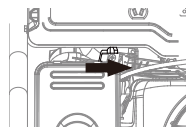
b. Ustaw przełącznik silnika w położeniu START.

Uwaga: Aby przedłużyć żywotność rozrusznika, należy stosować krótkie cykle rozruchu (maksymalnie 5 sekund). Następnie należy odczekać minutę przed ponowną próbą rozruchu.



c. Pozwól silnikowi pracować przez kilka sekund. Następnie, jeśli dźwignia ssania znajduje się w pozycji CHOKE, bardzo powoli przesunij dźwignię ssania do pozycji RUN.

Uwaga: Zbyt szybkie przesuwanie dźwigni ssania może spowodować zgaśnięcie silnika.



WAŻNE: Po każdym uruchomieniu silnik powinien pracować bez obciążenia przez pięć minut, aby mógł się ustabilizować.

Podłączanie obciążeń elektrycznych

Przed użyciem generatora należy zapoznać się z elementami sterującymi silnika, panelem zasilania i sposobem uruchamiania silnika. Oblicz moc produktów, które będą używane z generatorem i sprawdź, czy generator może obsłużyć całkowite obciążenie.

⚠ OSTRZEŻENIE! Do generatora należy podłączać wyłącznie prawidłowo podłączone wtyczki. Wtyczka podłączona do innego przewodu może być niebezpieczna. Tylko wykwalifikowany elektryk powinien podłączać wtyczkę do przewodu.

PRZESTROGA Nigdy nie należy przekraczać mocy znamionowej generatora, ponieważ przeciążenie może spowodować poważne uszkodzenie generatora i/lub urządzeń, narzędzi i sprzętu. Wymagania dotyczące mocy rozruchowej i roboczej powinny być zawsze obliczane podczas dopasowywania tego generatora. Moc generatora w watach do urządzenia, narzędzia lub sprzętu.

Użyj gniazda DC12V do zasilania urządzeń 12 V DC.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie należy ładować akumulatorów bez odpowiedniego kontrolera ładowania. Nie przeładowywać.

- a. W pierwszej kolejności podłączaj elementy wymagające największej mocy.
- b. W następnej kolejności należy podłączyć urządzenia, narzędzia i sprzęt z obciążeniem "indukcyjnym". Obciążenia indukcyjne to małe narzędzia ręczne i niektóre małe urządzenia.
- c. Następnie podłącz wszystkie światła.
- d. Wrażliwe na napięcie urządzenia, narzędzia i sprzęt powinny być podłączane do generatora jako ostatnie. Podłącz urządzenia wrażliwe na napięcie, takie jak telewizory, odtwarzacze DVD, kuchenki mikrofalowe i telefony bezprzewodowe, do listwy przeciwprzepięciowej (nie wchodzi w skład zestawu). Następnie podłącz zabezpieczenie przeciwprzepięciowe do generatora.

WAŻNE! Niepodłączenie i nieużywanie urządzeń, narzędzi i wyposażenia w tej kolejności może spowodować uszkodzenie generatora, urządzeń, narzędzi i wyposażenia oraz unieważnienie gwarancji na ten generator.

Uwaga: Jeśli prędkość lub napięcie silnika zmienia się przy obciążeniu poniżej mocy roboczej generatora, przesuń dźwignię ssania silnika do pozycji .

JEŚLI KTÓRYKOLWIEK Z WYŁĄCZNIKÓW AUTOMATYCZNYCH ZADZIAŁA, SPRAWDŹ PONIŻSZE ELEMENTY:

1. Przed ponownym uruchomieniem generatora upewnij się, że WSZYSTKIE wyłączniki zostały zresetowane.

Wyłączanie silnika w sytuacjach awaryjnych

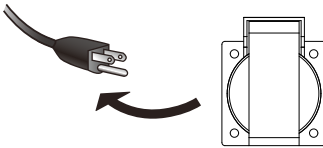
1. Aby zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej, wyłącz przełącznik silnika.

UWAGA: Wyłączenie generatora pod obciążeniem może spowodować uszkodzenie generatora i podłączonego sprzętu.



Wyłączanie silnika w normalnych warunkach

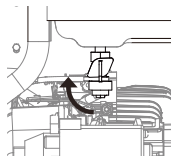
1. Przed wyłączeniem silnika należy wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne, a następnie odłączyć je od zasilania.



2. Wyłącz przełącznik silnika.



3. Zamknij zawór paliwa.



Instrukcje konserwacji dla użytkownika



Procedury niewyjaśnione w niniejszej instrukcji mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.

⚠ WARNING

ABY ZAPOBIEC POWAŻNYM OBRAŻENIOM SPOWODOWANYM PRZYPADKOWYM URUCHOMIENIEM:

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności kontrolnych, konserwacyjnych lub czyszczenia należy ustawić wyłącznik zasilania generatora w pozycji "OFF", poczekać na ostygnięcie silnika i odłączyć nasadkę świecy zapłonowej.

ABY ZAPOBIEC POWAŻNYM OBRAŻENIOM SPOWODOWANYM AWARIĄ SPRZĘTU:

Nie używaj uszkodzonego sprzętu. W przypadku wystąpienia nietypowych hałasów, wibracji lub nadmiernego dymienia, przed dalszym użytkowaniem należy usunąć usterkę.

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji serwisowych zawartych w niniejszej instrukcji. Silnik może ulec poważnej awarii, jeśli nie będzie prawidłowo serwisowany.



Wiele procedur konserwacyjnych, w tym te, które nie zostały wyszczególnione w niniejszej instrukcji, musi być wykonywanych przez wykwalifikowanego technika ze względów bezpieczeństwa. W razie jakichkolwiek wątpliwości co do możliwości bezpiecznego serwisowania urządzenia lub silnika, należy zlecić to zadanie wykwalifikowanemu technikowi.

Czyszczenie, konserwacja i smarowanie

Uwaga: Niniejszy harmonogram konserwacji służy wyłącznie jako ogólny przewodnik. W przypadku spadku wydajności lub nietypowego działania sprzętu należy natychmiast sprawdzić systemy. Potrzeby konserwacyjne każdego elementu będą się różnić w zależności od takich czynników, jak cykl pracy, temperatura, jakość powietrza, jakość paliwa i inne czynniki.

Uwaga: Poniższe procedury stanowią dodatek do regularnych kontroli i konserwacji opisanych w ramach regularnej eksploatacji silnika i sprzętu.

Procedura	Przed każdym użyciem	Co miesiąc lub co 20 godz. użytkowania	Co 3 miesiące lub 50 godzin użytkowania	Co 6 miesięcy lub 100 godzin użytkowania	Rocznie lub co 300 godz.	Co 2 Lata użytkowania
Szczotka na zewnątrz silnika	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Sprawdź poziom oleju silnikowego	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Sprawdź filtr powietrza	✓		✓	✓	✓	✓
Osadnik gaźnika	✓			✓	✓	✓
Wymiana oleju silnikowego		✓		✓	✓	✓
Wyczyść/wymień filtr powietrza			✓ *	✓	✓	✓
Sprawdź i wyczyść świecę zapłonową				✓	✓	✓
1. Sprawdź prędkość obrotową biegu jałowego 2. Sprawdź luz zaworowy 3. Wyczyść zbiornik paliwa, sitko i gaźnik. 4. Wyczyść nagromadzony węgiel z komora spalania					✓ **	✓ **
W razie potrzeby wymień przewód paliwowy						✓ **

* Częstsze serwisowanie w przypadku użytkowania w miejscach o dużym zapyleniu.

** Te elementy powinny być serwisowane przez wykwalifikowanego technika.

Sprawdzanie i tankowanie paliwa



! OSTRZEŻENIE! ABY ZAPOBIEC POWAŻNYM OBRAŻENIOM W WYNIKU POŻARU:

Zbiornik paliwa należy napełniać w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł zapłonu. Jeśli silnik jest gorący, przed dolaniem paliwa należy go wyłączyć i poczekać, aż ostygnie.

Nie palić.

1. Wyczyścić korek wlewu paliwa i obszar wokół niego.
2. Odkręcić i zdejmij korek wlewu paliwa.
3. W razie potrzeby napełnij zbiornik paliwa benzyną bezołowiową o liczbie oktanowej 87 lub wyższej.

Uwaga: Nie używaj benzyny zawierającej więcej niż 10% etanolu (E10). Nie używaj etanolu E85.

Uwaga: Nie używaj benzyny, która była przechowywana w metalowym pojemniku na paliwo lub zanieczyszczonym pojemniku na paliwo. Może to spowodować przedostanie się cząstek stałych do gaźnika, wpływając na wydajność silnika i/lub powodując jego uszkodzenie.

4. Wymień korek wlewu paliwa.
5. Przed uruchomieniem silnika należy wytrzeć rozlane paliwo i pozostawić jego nadmiar do odparowania.
Aby zapobiec POŻAROWI, nie należy uruchomić silnik, gdy w powietrzu unosi się zapach paliwa.

Wymiana oleju silnikowego

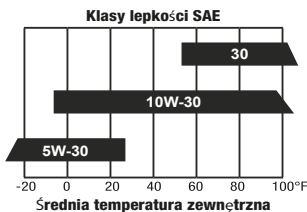
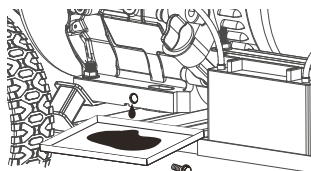
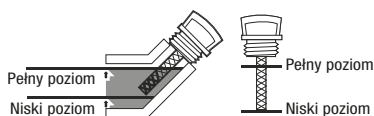
! UWAGA! Olej jest bardzo gorący podczas pracy i może spowodować oparzenia. Przed wymianą oleju należy odczekać, aż silnik ostygnie.

1. Upewnij się, że silnik jest wyłączony i wypoziomowany.
2. Zamknij zawór paliwa.
3. Umieść miskę spustową (brak w zestawie) pod korkiem spustowym skrzyni korbowej.
4. Odkręć korek spustowy i, jeśli to możliwe, lekko przechyl skrzynię korbową, aby ułatwić spuszczenie oleju. Zużyty olej należy poddać recyklingowi.
5. Załóż korek spustowy i dokręć go.
6. Wyczyść górną część drążka pomiarowego i obszar wokół niego. Wykręć drążek pomiarowy, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wytrzymaj go czystą, niestrzępiącą się szmatką.
7. Dodawaj odpowiedni rodzaj oleju, aż poziom oleju osiągnie pełny poziom. Do ogólnego użytku zalecany jest olej SAE 10W-30.

Uwaga: Nie wkręcać bagnetu podczas sprawdzania poziomu oleju. Wykres SAE Viscosity Grade pokazuje inne lepkości do

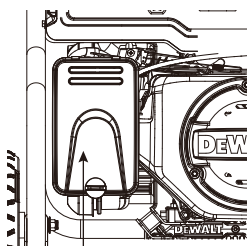
8. Wkręć bagnet z powrotem zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

UWAGA! Nie wolno uruchamiać silnika ze zbyt małą ilością oleju. Spowoduje to trwałe uszkodzenie silnika.

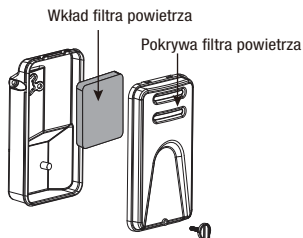


Konserwacja wkładu filtra powietrza

1. Zdejmij pokrywę filtra powietrza i elementy filtra powietrza i sprawdź, czy nie są zabrudzone. Wyczyść lub wymień zgodnie z poniższym opisem.
2. Kilkakrotnie umyć element w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu. Wypłukać. Wycisnąć nadmiar wody i pozostaw do całkowitego wyschnięcia. Zanurz filtr na krótko w lekkim oleju, a następnie wycisnij jego nadmiar.
3. Zainstaluj nowy lub wyczyszczony filtr. Przed użyciem zamocuj pokrywę filtra powietrza.



Filtr powietrza



Sytytystulpan huolto

1. Odłącz nasadkę świecy zapłonowej od końca świecy. Wyczyść zanieczyszczenia wokół świecy zapłonowej.
2. Wykręć świecę zapłonową za pomocą klucza do świec zapłonowych.

3. Sprawdź świecę zapłonową:

Jeśli elektroda jest zaolejona, wyczyść ją za pomocą czystej, suchej szmatki. Jeśli na elektrodzie znajdują się osady, wypoleruj ją papierem ściernym. Jeśli biały izolator jest pęknięty lub wyszczerbiony, świecę zapłonową należy wymienić.

UWAGA: Użycie niewłaściwej świecy zapłonowej może spowodować uszkodzenie silnika. Typ świecy zapłonowej i wymagany odstęp podano na prawym rysunku.

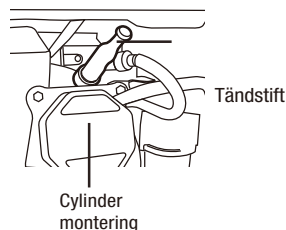
4. Podczas montażu nowej świecy zapłonowej należy wyregulować szczelinę świecy zgodnie ze specyfikacją podaną w tabeli specyfikacji. Nie podważaj elektrody, ponieważ może to spowodować uszkodzenie świecy zapłonowej.

5. Zainstaluj nową lub oczyszczoną świecę zapłonową w silniku. Uszczelka: Dokręć palcem, aż uszczelka zetknie się z głowicą cylindrów, a następnie jeszcze o około 1/2-2/3 obrotu.

Bez uszczelki: Dokręć palcem, aż korek zetknie się z głowicą, a następnie jeszcze o 1/16 obrotu.

UWAGA: Należy prawidłowo dokręcić świecę zapłonową. Poluzowana świeca zapłonowa spowoduje przegrzanie silnika. Zbyt mocne dokręcenie może spowodować uszkodzenie gwintów w bloku silnika.

6. Ponownie podłącz nasadkę świecy zapłonowej.



Przechowywanie

Jeśli urządzenie ma pozostać bezczynne przez okres dłuższy niż 20 dni, należy przygotować silnik do przechowywania w następujący sposób:

1. CZYSZCZENIE:

Poczekaj, aż silnik ostygnie, a następnie wyczyść go suchą szmatką. UWAGA: Nie wolno czyścić silnika wodą. Woda będzie stopniowo przedostawać się do silnika i powodować uszkodzenia spowodowane rdzą. Nałożyć cienką warstwę oleju antykorozyjnego na wszystkie metalowe części.

2. PALIWO:

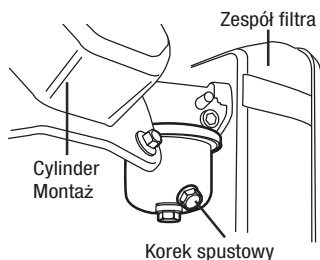


! OSTRZEŻENIE! ABY ZAPOBIEC POWAŻNYM OBRAŻENIOM W WYNIKU POŻARU:

Zbiornik paliwa należy spuszczać w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł zapłonu. Jeśli silnik jest gorący, przed spuszczeniem paliwa należy go wyłączyć i poczekać, aż ostygnie.

Nie palić.

- Umieścić lejek prowadzący do odpowiedniego pojemnika na benzynę pod gaźnikiem.
- Wykręcić śrubę spustową z dna miski gaźnika i pozwolić, aby paliwo spłynęło. Jeśli występuje w Twoim modelu, zdejmij mały pojemnik na osad obok miski i pozwól, aby paliwo również z niego spłynęło.
- Otworzyć zawór paliwa. Po spuszczeniu całego paliwa ponownie zamontuj śrubę spustową i pojemnik na osad (jeśli jest). Dokręć mocno.



3. SMAROWANIE:

- Wymień olej silnikowy.
- Oczyść obszar wokół świecy zapłonowej. Wykręć świecę zapłonową i wlej jedną łyżkę stołową oleju silnikowego do cylindra przez otwór świecy zapłonowej.
- Wymień świecę zapłonową, ale pozostaw odłączony kołpak świecy zapłonowej.
- Pociągnij dźwignię rozrusznika, aby rozprowadzić olej w cylindrze. Zatrzymaj po jednym lub dwóch obrotach, gdy poczujesz, że tłok rozpoczyna suw sprężania (gdy zaczniesz odczuwać opór).

4. BATERIA:

Odłączyć przewody akumulatora (jeśli jest na wyposażeniu). Akumulatory należy ładować co miesiąc podczas przechowywania.

5. POWIERZCHNIA MAGAZYNOWA:

Przykryć i przechowywać w suchym, równym, dobrze wentylowanym miejscu niedostępnym dla dzieci. Miejsce przechowywania powinno również znajdować się z dala od źródeł zapłonu, takich jak podgrzewacze wody, suszarki do ubrań i piece.

6. PO PRZECHOWANIU:

Przed uruchomieniem silnika po okresie przechowywania należy pamiętać, że nieprzetworzona benzyna szybko się psuje. Opróżnij zbiornik paliwa i wymień paliwo na świeże, jeśli nieprzetworzona benzyna była przechowywana przez miesiąc, jeśli przetworzona benzyna była przechowywana przez okres dłuższy niż zalecany przez stabilizator paliwa lub jeśli silnik nie uruchamia się.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Prawdopodobne rozwiązania
Silnik nie uruchamia się	<p>ZWIĄZANE Z PALIWEM:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Brak paliwa w zbiorniku lub zamknięty zawór paliwa. 2. Dławik nie w pozycji CHOKE, zimny silnik. 3. Benzyna zawierająca więcej niż 10% etanolu. (E15, E20, E85 itp.). 4. Niska jakość lub zepsuta, stara benzyna. 5. Gaźnik nie jest zalany. 6. Zanieczyszczone kanały paliwowe. 7. Zablockowana iglica gaźnika. Paliwo może być czuć w powietrzu. 8. Zbyt dużo paliwa w komorze. Może to być spowodowane zablokowaniem iglicy gaźnika. 9. Zatkany filtr paliwa. 	<p>POLTOAINEKÄYTTÖÖN LIITTYVÄT:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Napełnij zbiornik paliwa i otwórz zawór paliwa. 2. Ustaw dławik w pozycji CHOKE. 3. Oczyszczyć układ paliwowy z benzyny bogatej w etanol. Wymień elementy uszkodzone przez etanol. Używaj wyłącznie świeżej benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 87+. Nie używaj benzyny zawierającej więcej niż 10% etanolu (E15, E20, E85 itp.). 4. Należy używać świeżej benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 87+. Nie używaj benzyny zawierającej więcej niż 10% etanolu (E15, E20, E85 itp.). 5. Pociągnij za uchwyt rozrusznika, aby uruchomić urządzenie. 6. Wyczyść kanały za pomocą dodatku do paliwa. Silne osady mogą wymagać dalszego czyszczenia. 7. Delikatnie uderz w bok komory pływakowej gaźnika z uchwytem śrubokręta. 8. Ustaw dławik w pozycji RUN. Wykręć świecę zapłonową i kilkakrotnie pociągnij dźwignię rozruchu, aby odpowietrzyć komorę. Ponownie zamontuj świecę zapłonową i ustaw ssanie w pozycji CHOKE. 9. Wymień filtr paliwa.
	<p>ZWIĄZANE Z ZAPŁONEM (ISKRA):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nasadka świecy zapłonowej nie jest dobrze podłączona. 2. Elektroda świecy zapłonowej mokra lub zabrudzona. 3. Nieprawidłowy odstęp między świecami zapłonowymi. 4. Uszkodzony kołpak świecy zapłonowej. 5. Zadziałał wyłącznik automatyczny (tylko modele z rozruchem elektrycznym). 6. Nieprawidłowy rozrząd lub uszkodzony układ zapłonowy. 	<p>ZWIĄZANE Z ZAPŁONEM (ISKRA):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Podłącz prawidłowo nasadkę świecy zapłonowej. 2. Wyczyść świecę zapłonową. 3. Prawidłowy odstęp między świecami zapłonowymi. 4. Wymień nasadkę świecy zapłonowej. 5. Zresetować wyłącznik automatyczny. Sprawdź okablowanie i rozrusznik, jeśli wyłącznik nadal działa. 6. Zlecić wykwalifikowanemu technikowi diagnozę/naprawę układ zapłonowy.
	<p>ZWIĄZANE Z KOMPRESJĄ:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cylinder nie jest nasmarowany. Problem po długim okresie przechowywania. 2. Poluzowana lub uszkodzona świeca zapłonowa. (Podczas próby uruchomienia pojawi się syczący dźwięk). 3. Luźna głowica cylindrów lub uszkodzona uszczelka głowicy. (Podczas próby uruchomienia silnika pojawi się syczący dźwięk). 4. Zawory silnika lub popychacze źle wyregulowane lub utknęły. 	<p>ZWIĄZANE Z KOMPRESJĄ:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wlej łyżkę oleju do otworu świecy zapłonowej. Zakręć kilka razy korbą i spróbuj ponownie uruchomić silnik. 2. Dokręć świecę zapłonową. Jeśli to nie zadziała, wymień świecę zapłonową. Jeśli problem nie ustąpi, może to oznaczać problem z uszczelką głowicy, patrz punkt #3. 3. Dokręć głowicę. Jeśli to nie rozwiąże problemu, wymień uszczelkę głowicy. 4. Zlecić wykwalifikowanemu technikowi diagnozę/naprawę układ zapłonowy.



Podczas diagnozowania lub serwisowania urządzenia lub silnika należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności.

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

Problem	Możliwe przyczyny	Prawdopodobne rozwiązania
Przerwy w zapłonie silnika	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poluzowana nasadka świecy zapłonowej. 2. Nieprawidłowy odstęp między świecami zapłonowymi lub uszkodzona świeca zapłonowa. 3. Uszkodzony kołpak świecy zapłonowej. 4. Stara lub niskiej jakości benzyna. 5. Nieprawidłowa kompresja. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź połączenia przewodów. 2. Ponowna szczelina lub wymiana świecy zapłonowej. 3. Wymień nasadkę świecy zapłonowej. 4. Należy używać wyłącznie świeżej benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 87+. Nie używaj benzyny zawierającej więcej niż 10% etanolu (E15, E20, E85 itp.). 5. Diagnostyka i naprawa kompresji. (Skorzystaj z sekcji Silnik nie uruchamia się: ZWIĄZANE Z KOMPRESJĄ).
Silnik zatrzymuje się nagle	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłączenie przy niskim poziomie oleju. 2. Zbiornik paliwa pusty lub wypełniony zanieczyszczoną benzyną niskiej jakości. 3. Wadliwy korek zbiornika paliwa wytwarzający podciśnienie, uniemożliwiający prawidłowy przepływ paliwa. 4. Uszkodzony iskrownik. 5. Odłączona lub nieprawidłowo podłączona nasadka świecy zapłonowej. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wlać olej silnikowy do odpowiedniego poziomu. Sprawdź olej silnikowy przed KAŻDYM użyciem. 2. Napełnić zbiornik paliwa świeżą benzyną bezołowiową o liczbie oktanowej 87+. Nie używaj benzyny zawierającej więcej niż 10% etanolu (E15, E20, E85 itp.). 3. Sprawdź/wymień korek zbiornika paliwa. 4. Zlecić serwis wykwalifikowanemu technikowi magneto. 5. Zabezpiecz nasadkę świecy zapłonowej.
Silnik zatrzymuje się pod dużym obciążeniem	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zanieczyszczony filtr powietrza. 2. Silnik pracuje na zimno. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyczyść lub wymień element. 2. Pozwól silnikowi rozgrzać się przed do działającego sprzętu.
Stuki silnika	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stara lub niskiej jakości benzyna. 2. Silnik przeciążony. 3. Nieprawidłowy rozrząd, nagromadzony osad, zużyty silnik lub inne problemy mechaniczne. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Napełnij zbiornik paliwa świeżym paliwem o liczbie oktanowej 87+. benzyna bezołowiowa. Nie używaj benzyny zawierającej więcej niż 10% etanolu (E15, E20, E85 itp.). 2. Nie należy przekraczać dopuszczalnego obciążenia urządzenia. 3. Zlecić wykwalifikowanemu technikowi zdiagnozowanie i silnik serwisowy.
Spaliny silnika	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zanieczyszczona lub niskiej jakości benzyna. 2. Silnik zbyt zimny. 3. Zakleszczony zawór dolotowy lub przegrzany silnik. 4. Nieprawidłowy czas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Napełnij zbiornik paliwa świeżym paliwem o liczbie oktanowej 87+. benzyna bezołowiowa. Nie używaj benzyny zawierającej więcej niż 10% etanolu (E15, E20, E85 itp.). 2. Stosowanie dodatków do paliwa i oleju w niskich temperaturach aby zapobiec cofaniu się płomienia. 3. Zlecić wykwalifikowanemu technikowi zdiagnozowanie i silnik serwisowy. 4. Sprawdź rozrząd silnika.
Produkt nie ma mocy.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Produkt nie jest prawidłowo podłączony. 2. Zadziałał wyłącznik automatyczny. 3. Produkt wymaga obsługi. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz i odłącz produkt, a następnie podłącz go ponownie i włóż. 2. Wyłącz i odłącz urządzenie, zresetuj wyłącznik automatyczny. Podłącz produkt i włóż go. 3. Zlecić naprawę produktu.
Produkt zaczyna działać nieprawidłowo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Problem z urządzeniem. 2. Przekroczona nośność znamionowa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Natychmiast odłącz urządzenie. Zlecić naprawę urządzenia wykwalifikowanemu technikowi lub wymienić urządzenie. 2. Niższa liczba elementów podłączonych do generatora, aby nie przekroczyć mocy znamionowej lub użyć generatora o większej mocy.



Podczas diagnozowania lub serwisowania należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności.

SPECYFIKACJA

	Model generatora	DXGNP30E	DXGNP35E	DXGNP65E	DXGNP85E	DXGNP853E
Silnik	Typ	Jednocylindrowy, czterosurowy, poziomy wał wyjściowy, silnik benzynowy				
	Przemieszczenie	212	223	419	458	458
	Średnica × skok (mm)	70x55	70x58	90x66	92x69	92x69
	Współczynnik kompresji	8.7:1	8.7:1	8.5:1	8.5:1	8.5:1
	System uruchamiania	Ponowny rozruch			Ponowny rozruch i rozruch elektryczny	
	System zapłonu	T.C.I				
	Pojemność zbiornika oleju opałowego (L)	20	20	28	28	28
	Pojemność oleju smarowego (L)	0.55	0.55	1.1	1.1	1.1
Generator	Maksymalna moc (kW)	3	3.5	6.5	8.5	8.5
	Moc znamionowa (kW)	2.7	3.2	6	8	8
	Napięcie znamionowe (V)	230	230	230	230	400/230
	Częstotliwość znamionowa (Hz)	50	50	50	50	50
	Współczynnik mocy	1	1	1	1	1
	Klasa izolacji	F	F	F	F	F
	Ocena wydajności	G1	G1	G1	G1	G1
	Waga netto (kg)	49	54	85	95	95
	Wymiary	590×460×510	590×460×510	696×553×628	696×553×628	696×553×628

CE Erklæring om overensstemmelse
CE Försäkran om överensstämmelse
CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus
CE Samsvarserklæring
CE Deklaracja zgodności
CE Declarația de conformitate
CE Megfelelőségi nyilatkozat

DK
SV
FI
NO
PL
RO
HU



Producent - Tillverkare - Valmistaja - Produsent - Producent - Producător - Gyártó

KAT POWER INTERNATIONAL, S.L.

Bekræfter herved, at følgende - Intygar härmed att följande - vakuuttaa täten, että - Det bekræfter herved at føl-gende -
Niniejszym zaświadczam, że. - Certifică prin prezenta că următoarele - Igazolom, hogy a következőket

DXGNP30E, DXGNP35E, DXGNP65E, DXGNP85E, DXGNP853E

Er i overensstemmelse med specifikationerne i maskindirektivet og senere ændringer - Uppfyller maskindi-rektivets
specifikationer och efterföljande ändringar - Täyttää konedirektiivin ja sen myöhempien muutosten vaatimukset. -
Oppfyller maskindirektivspesifikasjoner og påfølgende modifikasjoner - Spełnia wymagania dyre-ktwyw maszynowej i
późniejszych modyfikacji. - Respectă specificațiile directivei privind mașinile și modificările ulterioare. - Megfelel a gépekre
vonatkozó előírásoknak és az azt követő módosításoknak

2006/42/EC (MD) Directiva Seguridad de las Máquina / Machine Directive
2014/30/EU (EMC) Directiva Compatibilidad Electromagnética / EMC Directive
2015/863 (amended 2011/65/EU) RoHS Directive
2000/14/EC (amended 2005/88/EC) Directiva Emisiones Sonoras / Sound Level Directive

97 Lwa dBA

2016/1628 Directiva Certificación Emisiones Gases / Emission EURO 5 Directive

Emisiones EURO5 e24*2016/1628*2018/989SYA1/P*0152*01 engines 212cc and 223cc
Emisiones EURO5 e24*2016/1628*2018/989SYB1/P*0153*01 engines 419cc and 458c

Er i overensstemmelse med følgende standarder - Uppfyller följande standarder. - Täyttää seuraavat standardit -
Oppfyller følgende standarder -Spełnia następujące normy. - Respectă specificațiile directivei privind mașinile și
modificările ulterioare. - Megfelel az alábbi szabványoknak

EN ISO 8528-13:2016

EN 55012:2007+A1:2009 or EN 61000-6-1:2019 (EMC)
EAN ISO 3744:1995, ISO8528-10:1998 (sound level)

Kat Power International, S.L.

Avda. Alguema, 8A
17771 Sta. Llogaia Alguema, Spain

June 2022

Xavier Soteras
Managing Director

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DEWALT – Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduserv.BE@sbdinc.com
Danmark	DEWALT (Stanley Black&Decker AS) Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DEWALT Richard-Klinger-Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-0 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infodwge@sbdinc.com
Ελλάς	DEWALT (Ελλάς) Α.Ε. ΕΔΡΑ-ΕΡΜΟΛΙΑ : Στραβωνος 7 & Α. Βουλιαμενης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδών) – 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr Greece.Service@sbdinc.com
España	DEWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
France	DEWALT (Stanley Black & Decker France SAS) 62 Chemin de la Bruyère CS 60105, 69574 DARDILLY Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufr@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DEWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 – 755 60 70 Fax: 044 – 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Ireland	DEWALT Building 4500, Kinsale Road Cork Airport Business Park Cork, Ireland	Tel: 00353-2781800 Fax: 01278 1811	www.dewalt.ie Sales.Ireland@sbdinc.com
Italia	DEWALT via Energypark 6 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039-9590200 Fax: 39 039-9590311	www.dewalt.it
Nederlands	DEWALT Netherlands BVPostbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DEWALT Postboks 4613 0405 Oslo, Norge	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DEWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 – 66116 – 0 Fax: 01 – 66116 – 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugal	DEWALT Ed. D Dinis, Quina da Fonte Rua dos Malhoes 2 2A 2º Esq. Oeiras e S. Juliao da Barra, paço de Arcos e Caxias 2770 071 Paço de Arcos	Tel: +351 214667500 Fax: +351214667580	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	DEWALT PL47 00521 Helsinki, Suomi	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DEWALT BOX 94 43122 Mölndal Sverige	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	Sanayi ve Ticaret Bakanlıği tebliğince kullanim ömrü 7 yıldır. Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim San. Tic. Ltd.Şti. AND Kozayağı – İçerenköy Mah. Umut Sok. AND Ofis Sit. No: 10-12 / 82-83-84 Ataşehir/İstanbul, Türkiye	Tel: +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901	www.dewalt.com.tr support@dewalt.com.tr
United Kingdom	DEWALT, 270 Bath Road; Slough, Berks SL1 4DX	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
Australia / New Zealand	DEWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Middle East Africa	DEWALT P.O. Box – 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae support@dewalt.ae

DEWALT®

G9304G3401010

Manufactured and distributed under licence by ;

Kat Power International, S.L.
Avda. Alguema 6C
17771 Sta. Llogaia Alguema, SPAIN

DeWALT®, GUARANTEED TOUGH® and the yellow and black color scheme are trademarks the DeWALT Industrial Tool Co., used under license.